

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 68 (1977)

Heft: 19

Rubrik: Verbandsmitteilungen des VSE = Communications de l'UCS

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Öffentlichkeitsarbeit: Ein Fall aus der Praxis

Im Rahmen der sieben regionalen VSE-Seminare «Praxis der Öffentlichkeitsarbeit», die in den Monaten Mai bis Juli 1977 stattgefunden haben, wurden die Leiter kleinerer und mittlerer Werke sowie die Informationsbeauftragten grösserer Unternehmen (157 Teilnehmer) über die Notwendigkeit und praktische Durchführung einer gezielten Öffentlichkeitsarbeit orientiert. Was dem einen Teilnehmer bereits eine Selbstverständlichkeit war, bedeutete für den andern weitgehend Neuland.

Über eine Möglichkeit aktiver Öffentlichkeitsarbeit wollen wir hier kurz berichten: Walter Buchmann ist Betriebsleiter des Wasser- und Elektrizitätswerkes Niederurnen GL. Im Oktober 1976 wird er vom Gewerbe- und Verkehrsverein angefragt, ob er grundsätzlich bereit wäre, einen Vortrag über ein Gebiet aus der Elektrizitätswirtschaft zu halten. Bereits einige Tage später erteilt W. Buchmann seine Zusage: Er schlägt vor, das Thema «Energiekrise – ja oder nein?» im Rahmen eines Podiumsgesprächs und eines Frage-und-Antwort-Spiels unter Mitwirkung der Besucher zu behandeln. Da er seine Ausführungen durch die Verwendung von Hellraumfolien auflockern will, informiert er den Gewerbe- und Verkehrsverein auch über die notwendigen Vorführgeräte.

Anfang November setzt sich W. Buchmann mit der VSE-Informationsstelle in Verbindung, um sich ausreichend dokumentieren zu lassen. Zusammen mit den von ihm seit Jahren systematisch gesammelten Unterlagen (Bulletin SEV/VSE, «Kernpunkte» usw.) ergibt sich eine Basis, von der aus W. Buchmann sein Referat erarbeiten kann. Anlässlich eines Besuches in Zürich bespricht er dieses beim VSE.

Im Dezember offeriert er seiner Sektion des «Schweizerischer Verband Technischer Betriebskader» (STVB), im Rahmen des Jahresprogramms über die Frage «Energiekrise – ja oder nein?» zu sprechen.

Am 20. April 1977 ist es soweit: Erstmals hält W. Buchmann seinen Vortrag, und zwar vor rund 40 Lehrlingen einer Firma in Ennenda, deren Lehrlingsausbildner ebenfalls dem STVB angehört (man beachte die Querverbindung, die hier spielt: Ein Stein bringt den andern ins Rollen!). In den nächsten eineinhalb Monaten folgen Veranstaltungen in Netstal GL, Lachen SZ und Sils GR, organisiert durch die lokalen Sektionen des STVB. Die Vorträge werden in der Zeitschrift «Werkmeister» des STVB angekündigt. Im Durchschnitt erscheinen jeweils etwa 25 Personen, doch darf nicht vergessen werden, dass sich Termine im Frühling/Sommer für derartige Anlässe nicht besonders eignen. Die Lokalpresse berichtet über diese Veranstaltungen durchwegs sehr positiv.

Am 1. Juli schliesslich endete die «Vortragsreise» in Niederurnen: Den Anlass des Gewerbe- und Verkehrsvereins besuchen über 60 aktive und interessierte Zuhörer.

Bei seinen Vorträgen hat W. Buchmann festgestellt, dass praktisch bei allen Schichten der Bevölkerung bedeutende Informationslücken bezüglich «Elektrizität» bestehen und auch bei sogenannten «Schlüsselpersonen» und «Meinungsmachern» das Energiebewusstsein noch sehr zu wünschen übriglässt. Die meisten der gestellten Fragen bezogen sich auf Themen der Kernenergie.

Diese Erkenntnis und Feststellung sollte uns Ansporn sein für Information und Kommunikation in der Gemeinde – mit unseren Möglichkeiten der Öffentlichkeitsarbeit. *VSE-Informationsstelle*

Kommission für Aufklärungsfragen

An ihrer Sitzung vom 27. Juni 1977 nahm die Kommission für Aufklärungsfragen eine ausführliche energiepolitische Lagebeurteilung vor, um die Ausgangssituation zur Vorbereitung der künftigen Auseinandersetzungen zu klären. Verschiedene Voten und eine allgemeine Diskussion zeitigten zahlreiche wertvolle Erkenntnisse, die nun weiterverarbeitet werden. Im übrigen liess sich die Kommission über den erfolgreichen Verlauf der VSE-Seminare «Praxis der Öffentlichkeitsarbeit» orientieren, die an sieben Orten mit insgesamt mehr als 160 Teilnehmern stattfanden.

Relations publiques: un exemple du domaine pratique

Les sept séminaires sur le thème «La pratique des relations publiques» organisés par l'UCS de mai à juillet 1977 ont eu pour objet de faire comprendre aux participants (157 au total) la nécessité des relations publiques et leur application pratique. Ces séminaires se sont adressés aux chefs des petites et moyennes entreprises d'électricité et aux responsables de l'information des grandes entreprises. Ce qui pour l'un des participants pouvait être chose admise ou réalité, était souvent pour l'autre une nouveauté.

Nous décrivons brièvement ci-après, à titre d'exemple, une possibilité parmi d'autres pour «pratiquer» de bonnes relations publiques. C'est le cas de M. Walter Buchmann, chef d'exploitation du Service de l'eau et de l'électricité de Niederurnen GL. En automne 1976, le Syndicat d'initiative de cette commune lui demande s'il acceptait de faire un exposé sur un sujet concernant l'économie électrique. Quelques jours après, M. Buchmann fait connaître au Syndicat d'initiative sa décision d'accepter, et lui propose de faire un exposé intitulé «Crise énergétique – oui ou non?», suivi d'un débat ouvert aux participants.

Début novembre, M. Buchmann prend contact avec le Service de l'information de l'UCS pour demander une documentation. Celle-ci, jointe à la sienne qu'il s'est constituée systématiquement au cours des années (Bulletin ASE/UCS, Flash nucléaire, etc.), lui procure les éléments nécessaires pour son exposé. Il discute celui-ci avec l'UCS à l'occasion d'une visite à Zurich.

En décembre, il propose à la section de l'Association suisse des cadres techniques d'exploitation (STVB), dont il fait partie, de présenter son exposé «Crise énergétique – oui ou non?» dans le cadre du programme annuel de cette association.

Le 20 avril 1977, M. Buchmann présente pour la première fois son exposé, et ce devant une quarantaine d'apprentis d'une entreprise d'Ennenda GL, dont le responsable de la formation des apprentis fait également partie de la STVB (on remarquera ici les rapports qui font boule de neige). Dans les six semaines qui suivent, des manifestations ont lieu à Netstal GL, Lachen SZ et Sils GR, toutes organisées par les sections locales de la STVB. Les conférences sont annoncées dans le périodique «Werkmeister» de la STVB. A chaque réunion assistent en moyenne 25 personnes; mais il ne faut pas oublier que la période printemps – été n'est pas particulièrement favorable pour des manifestations de ce genre. La presse locale a commenté positivement toutes les réunions.

Le 1^{er} juin, a finalement lieu la réunion à Niederurnen, organisée par le Syndicat d'initiative de la commune: plus de 60 auditeurs intéressés.

Lors de ses exposés, M. Buchmann a constaté que les gens de pratiquement toutes les couches de la population étaient généralement peu informés sur les questions d'électricité et que ce que l'on appelle les personnes-clés et les représentants de l'opinion publique étaient encore peu ouverts aux questions énergétiques. La plupart des questions posées par les auditeurs touchaient l'énergie nucléaire.

L'expérience ainsi faite nous montre qu'il y a beaucoup à faire en matière d'information et de communication déjà au niveau de la commune. *UCS – Service de l'information*

Commission pour les questions d'information

Lors de sa réunion du 27 juin 1977, la Commission pour les questions d'information a analysé de manière approfondie la situation de la politique énergétique, afin de définir les bases pour les mesures à prendre et la position à adopter à l'avenir. Les différentes opinions exprimées et une discussion générale ont permis de dégager des enseignements précieux qu'il y aura lieu d'examiner de plus près. La commission a également pris note que les séminaires de l'UCS ayant eu pour thème «La pratique des relations publiques» se sont déroulés avec succès. Ils ont eu

den, sowie über den Stand der Arbeiten für Nr. 3 der Jugendzeitung («Hochspannung '77») und für eine Neu-Ausgabe der Broschüre «Strom-Tatsachen».

Im Rahmen der Gemeinschaftsaktion «Kernenergie Schweiz» ist die Inseratserie 1977 angelaufen. Diese hat bereits zahlreiche Leserbriefe ausgelöst, in welchen Fragen gestellt werden und Informationsmaterial angefordert wird. Alle Anfragen werden sorgfältig und individuell beantwortet. Das Energieforum Schweiz hat in Bern eine Tagung über «Entsorgung» durchgeführt, organisiert im August einen Besuch der Anlagen für die Endlagerung von radioaktiven Abfällen im ehemaligen Salzbergwerk Asse (BRD) und bereitet für den Herbst eine öffentliche Tagung über die Notwendigkeit der Kernenergie vor. Die in Zusammenarbeit mit dem Schweizerischen Lehrerverein und dem Lehrmittelverlag Kümmerly + Frey hergestellte Dia-Serie «Kernkraftwerke» ist nun fertig; 3000 Serien werden an Lehrer und Schulen verteilt, weitere 2000 Serien stehen für den Verkauf an Mitgliedwerke des VSE und befreundete Organisationen zur Verfügung.

Die ELWI bereitet verschiedene Kurse vor, darunter erstmals auch solche für technisches Personal, ferner Broschüren, Fach- und Informationsblätter sowie eine Tagung über «Wärme-Anwendungen».

Das OFEL hat mit gutem Erfolg am «Salon de l'enfance et de la jeunesse» in Lausanne teilgenommen und wird am diesjährigen Comptoir Suisse in Lausanne einen Stand über «Elektrische Raumheizung» zeigen. Der Hausfrauen-Kalender 1978 behandelt das Thema «Beleuchtung».

Die SVA widmet der Pflege der Beziehungen zu den Massenmedien und der Schulung von Kernfachleuten besondere Aufmerksamkeit; die französische Fassung der Broschüre «Energie – Kernenergie» ist im Druck, eine weitere Broschüre mit Fragen und Antworten zum Thema «Kernenergie» in Vorbereitung. *Ci*

Kommission für Holzschutz im Leitungsbau

Die Kommission für Holzschutz im Leitungsbau traf sich am 3. Juni 1977 unter dem Vorsitz von F. Seiler zu ihrer 51. Sitzung. Im Vordergrund standen Frühausfälle von Holzstangen, die mit dem Imprägniermittel Wolmanit-CB behandelt worden sind. Es wurden verschiedene Kontrollen an solchen Stangen, die ab 1971 eingesetzt worden sind, durchgeführt. Auffallend ist, dass die bekannten Ausfälle ausschliesslich Schäden in der Kernzone der Stangen betreffen. Da die Eindringtiefe des Salzes relativ klein ist, lässt sich die Ursache dieser Schäden nicht schlechthin auf das Salz zurückführen. Die Ergebnisse der durchgeführten Kontrollen sind sehr unterschiedlich ausgefallen, und die Kommission beschloss deshalb, weitere Untersuchungsergebnisse zusammenzustellen und die gemachten Erfahrungen besser auszuwerten. Indessen verharteten die dem Verband Schweizerischer Imprägnieranstalten angehörenden Holzmastenlieferanten auf der Forderung nach einem Doppelstockschutz, das heisst auf zusätzlicher Behandlung der Einbauzone nach dem Impfstichverfahren. Nur unter dieser Bedingung wird die zwölfjährige Garantie aufrechterhalten. Für Holzmasten mit einfacher Imprägnierung entfällt indessen diese Garantie. Diese Neuregelung gilt für ab 1. September 1977 verkaufte Holzstangen.

Im weiteren wurde ein Bericht über Untersuchungen betreffend das Eindringvermögen der Schutzsalze diskutiert. Es handelte sich hier um ein Fertigbandageverfahren, welches auf Eignung zur Nachpflege von Leitungsstangen geprüft wurde, wobei Stangen mit und ohne Grundimprägnierung zur Prüfung kamen. Es wurden unterschiedliche Eindringtiefen der beiden Varianten festgestellt. Die Versuche laufen zurzeit noch weiter.

Dann orientierte Prof. Wächli über mechanische Vorbehandlungsverfahren, wobei das Stech- und das Bohrverfahren im Vordergrund standen. Beim ersteren erfolgt eine Anzahl Messerstücke von etwa 4 cm Eindringtiefe in der Einbauzone des Mastes, während beim Bohrverfahren etwa die gleiche Anzahl Bohrungen von etwa 3 mm Durchmesser vorgenommen wird. Diese Vorbehandlungen werden unmittelbar vor der Grundimprägnierung ausgeführt. Die beiden Verfahren unterscheiden sich wesentlich in der Beeinflussung der mechanischen Festigkeit der Holzstan-

lieu à sept endroits différents et ont réuni au total plus de 160 participants. La commission a de plus été informée sur l'état d'avancement des travaux concernant le troisième numéro du journal pour les jeunes «Le Kilowattheure '77» et la nouvelle édition de la brochure «Electricité: des faits».

Dans le cadre de l'action commune «Energie nucléaire en Suisse», une nouvelle campagne d'annonces dans la presse vient de démarrer. Celle-ci a déjà suscité de nombreuses réactions écrites de la part de lecteurs qui posent des questions et demandent de la documentation. Toutes les demandes font l'objet d'une réponse détaillée et individuelle. Le Forum suisse de l'énergie a organisé une journée d'information à Berne sur la gestion des déchets radioactifs. En août il organisera une visite des installations d'entreposage final des déchets radioactifs dans l'ancienne mine de sel d'Asse (RFA). Pour l'automne, le Forum préparera une journée d'information publique sur la nécessité de l'énergie nucléaire. La série de diapositives intitulée «Centrales nucléaires», conçue en collaboration avec les Editions didactiques Kümmerly & Frey, est maintenant terminée. 3000 séries seront distribuées aux instituteurs et aux écoles et 2000 autres séries seront mises en vente à l'intention des membres de l'UCS et des organisations proches.

L'Electrodifusion (ELWI) prépare différents cours, dont certains s'adressent, pour la première fois, au personnel technique. Elle prépare en outre des brochures, des feuilles techniques et d'information ainsi qu'une journée d'information sur les applications thermiques.

L'OFEL a participé avec succès au «Salon de l'enfance et de la jeunesse» à Lausanne et disposera au Comptoir Suisse 1977 à Lausanne d'un stand montrant le chauffage électrique des locaux. Le calendrier 1978 pour les ménagères aura comme sujet l'éclairage.

L'ASPEA consacre une attention toute particulière au maintien des bonnes relations avec les mass media et à l'instruction des spécialistes en énergie nucléaire. La version française de la brochure «Energie – Energie nucléaire» est sous presse. Une autre brochure traitant de questions et de réponses relatives à l'énergie nucléaire est en voie de préparation. *Ci*

Commission pour la protection des bois dans la construction de lignes

La Commission pour la protection des bois dans la construction de lignes s'est réunie le 3 juin 1977, sous la présidence de M. F. Seiler. Ses délibérations ont porté principalement sur le sujet de la pourriture prématurée de poteaux de bois traités au Wolmanit CB. Plusieurs contrôles ont été effectués sur des poteaux posés à partir de 1971. Il est frappant de constater que la pourriture s'est uniquement manifestée dans la zone du cœur des poteaux. Etant donné la pénétration relativement peu profonde du sel protecteur, il ne peut être question de lui attribuer la cause. Vu la diversité des constatations faites, la commission a décidé de poursuivre les contrôles pour recueillir plus d'éléments. Les fournisseurs de poteaux en bois affiliés à l'Union suisse des imprégneurs insistent sur la nécessité d'une protection supplémentaire des poteaux à leur base par application d'un traitement par piqûres. La garantie de douze ans ne sera accordée qu'à cette condition. Elle est supprimée pour les poteaux avec imprégnation simple. Ces nouvelles modalités sont applicables pour les poteaux vendus après le 1er septembre 1977.

La Commission a de plus examiné un rapport d'études sur le pouvoir de pénétration des sels protecteurs. Le procédé étudié consiste à appliquer un bandage préparé d'avance. Il a été examiné pour voir s'il convenait comme traitement ultérieur. Des essais ont été faits sur des poteaux avec et sans imprégnation de base. Différentes profondeurs de pénétration ont été relevées dans les deux cas. Les essais se poursuivent encore actuellement.

Le professeur Wächli a ensuite présenté certains procédés mécaniques de traitement préalable, et surtout le procédé par piquage au couteau et le procédé par perforations. Quant au premier, il consiste à piquer au couteau les poteaux dans leur zone d'implantation, un nombre de fois donné et à une profondeur d'environ 4 cm. Le deuxième consiste à faire un nombre à peu près égal de perforations d'environ 3 mm de diamètre. Ces opérations préalables sont exécutées juste avant le procédé d'im-

gen. Die Herabsetzung derselben ist beim Stechverfahren zweifach fünfmal kleiner.

Die Kommission nahm dann auf Vorschlag von Prof. Wälchli hin einen Versuch zur Grundimprägnierung von trockenem Fichtenholz und mit einem geänderten Imprägnierprogramm in Aussicht, mit welchem eine grössere Eindringtiefe des Imprägniermittels in die Schwindrisse zu erwarten ist. Vor allem sollen die Vakuum- und Druckperioden gegenüber dem Normalprogramm vergrössert werden. Der Lagerungsart und der Methode der Prüfung der Imprägnierung wird besondere Beachtung geschenkt. Resultate über Eindringtiefe, Salzmenge usw. sind kaum vor 2-3 Jahren zu erwarten. *Rd*

prégnation de base. Leur influence sur la résistance mécanique des poteaux diffère toutefois: le procédé de piquage est 2 à 5 fois moins préjudiciable à celle-ci que l'autre procédé.

Comme suite à la proposition du professeur Wälchli, la commission envisage de procéder à des essais d'imprégnation de base sur des poteaux d'épicéa secs, selon un procédé modifié promettant une meilleure pénétration de l'agent protecteur dans les fissures de retrait. Il s'agira surtout d'allonger les périodes de vide et de pression par rapport au procédé normal. Une grande attention sera prêtée à l'entreposage du bois et à la méthode de contrôle de l'imprégnation. Des résultats (pénétration, doses de sel, etc.) ne seront guère disponibles avant 2 ou 3 ans. *Rd*

Aus Mitgliedwerken – Informations des membres de l'UCS



Elektrizitätswerk der Stadt Zürich Neues Leitungskonzept im Norden Zürichs

Anlässlich einer Pressekonferenz stellte das Elektrizitätswerk der Stadt Zürich während einer Demonstration eines Leitungsabbruchs das neue Leitungskonzept im nördlichen Teil Zürichs vor.

Dieses Leitungskonzept ist mit der Gemeindeabstimmung vom 22. September 1974 über die Kreditgewährung für die Erstellung des Unterwerkes Auwiesen und den Ausbau der zugehörigen Transportleitungen in die Realisierungsphase getreten.

Das Leitungskonzept ging im wesentlichen davon aus, die aus den dreissiger Jahren stammende 150-kV-Leitung Aubrugg-Köschenrüti-Regensdorf zum Teil auf dem gleichen Trasse, zum Teil durch Verlegung, auf die höhere Spannung von 220 kV und grössere Übertragungskapazität umzubauen, um damit einerseits eine weitere 220-kV-Verbindung zum schweizerischen Verbundnetz im Unterwerk Regensdorf der NOK zu schaffen und andererseits den 220-kV-Ring von Fällanden über Auwiesen nach Regensdorf zu schliessen (s. Fig. 1).

Weiter mussten für die Versorgung des Unterwerkes Oerlikon zwei neue 150-kV-Kabelleitungen nach Auwiesen vorgesehen werden, als Ersatz für die nach der Umschaltung der Leitung Regensdorf-Auwiesen auf 220 kV nicht mehr benützbare Freileitung Köschenrüti-Seebach-Oerlikon.

Die Arbeiten sind weit fortgeschritten. Die beiden 150-kV-Kabel Auwiesen-Oerlikon sind seit Anfang Juli 1977 in Betrieb, die Demontage der alten 150-kV-Leitung steht vor dem Abschluss, und die Montagearbeiten an der 220-kV-Leitung Auwie-

sen-Regensdorf sind in vollem Gange. Die Inbetriebsetzung der Leitung wird zusammen mit dem Unterwerk Auwiesen im Laufe des Jahres 1978 erfolgen und eine weitere Etappe des planmässigen Ausbaues der Versorgungsanlagen des EWZ beenden.

Städtebaulich konnte dank der weitgehenden Zusammenlegung von Leitung und Nationalstrasse im Abschnitt Auwiesen-Köschenrüti eine optimale Lösung gefunden werden; im Abschnitt Köschenrüti-Seebach-Oerlikon kann ein rund 1,5 km langer Freileitungsabschnitt eliminiert werden.

Die 220-kV-Leitung Auwiesen-Regensdorf wird ein Bestandteil des schweizerischen Höchstspannungs-Verbundnetzes und im Störfall zur Sicherstellung der Energieversorgung auch ausserhalb des Versorgungsgebietes des EWZ beitragen. Dies gilt zum Beispiel für die NOK/EKZ-Unterwerke 220/50 kV in Regensdorf und Fällanden, aber auch für das im Umformerwerk der SBB in Seebach versorgte regionale Bahnnetz.

25 Jahre Kraftwerke Zervreila AG

Die Kraftwerke Zervreila AG (KWZ), mit Sitz in Vals GR, kann dieses Jahr auf ihr 25jähriges Bestehen zurückblicken. Am 17. Mai 1952 ist diese Gesellschaft gegründet worden. Anlässlich einer Feier am 18. Juni 1977 gab der Präsident der KWZ, Herr Dr. H. P. Christen, einen Rückblick über diese Periode bündnerischer Kraftwerksgeschichte. Wir zitieren aus seiner Festansprache:

«Die Kraftwerke Zervreila verdanken ihre Entstehung pikanterweise einer offenbar recht hart geführten Auseinandersetzung zweier der heutigen Partner der Gesellschaft in einer ganz anderen Region der Schweiz. Die Kraftwerke Sernf-Niedererbach AG (SN), welche seit 1925 die Partner St. Gallen und Schwanden, seit 1939 auch Rorschach, mit elektrischer Energie versorgen, hatten ihr Produktionsgebiet seit jeher im Kanton Glarus. Als Folge der grossen Konsumsteigerung im Zweiten Weltkrieg war dieses Unternehmen gezwungen, Erweiterungsmöglichkeiten zu suchen. Was lag näher, als sich wiederum im Kanton Glarus umzusehen. Die SN bewarb sich deshalb um die Ausnützung des Fätschbaches. Die gleichen Wasserrechte beanspruchten aber auch die Nordostschweizerischen Kraftwerke AG (NOK), welche schliesslich das Rennen machten, indem der Landrat des Kantons Glarus ihnen die Konzession zusprach.

Ein späterer Präsident der SN hat diese Niederlage einmal als Geschenk des Himmels bezeichnet. Sie zwang nämlich die SN, anderswo nutzbare Wasserkräfte zu suchen. Die Wahl fiel in der Folge auf die Nutzung der Rabiusa und Carnusa im Safiental.

Das Kraftwerk Rabiusa-Realta der SN entstand in den Jahren 1947-1949. In diesem Werk wird das bei Egschi im Safiental gefasste Wasser der Safier-Rabiusa ins Domleschg übergeleitet und in einer Kraftwerkzentrale in der Nähe der Station Rothenbrunnen verarbeitet. Die Anlage wies mit einer errechneten mittleren Produktion von 28 Mio kWh Winterenergie und 87 Mio kWh Sommerenergie allerdings nicht ein sehr günstiges Produktionsverhältnis auf. Die SN suchte deshalb von Anfang an nach einer Ergänzung. Unter Mitwirkung der Herren C. Hew und

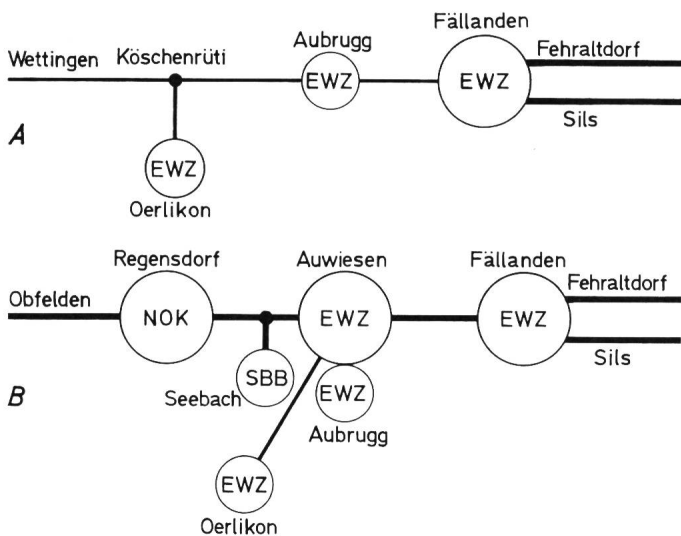


Fig. 1 Leitungskonzept im nördlichen Teil von Zürich
 — 220-kV-Leitung A: alter Zustand
 - - - 150-kV-Leitung B: neuer Zustand